

aiwa®

Japan est1951

CR-15

QUICK GUIDE EN

GUÍA RÁPIDA ES

GUIDE RAPIDE FR

KURZANLEITUNG DE

GUIDA RAPIDA IT

+25



DUAL ALARM CLOCK WITH AM/FM PLL RADIO

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

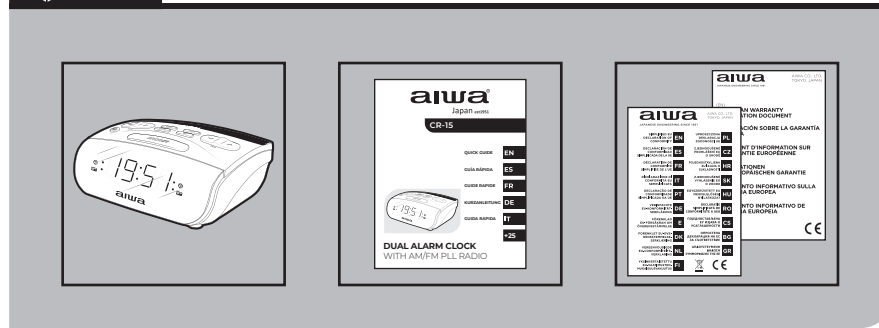
AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Right Reserved.

Printed in P.R.C.

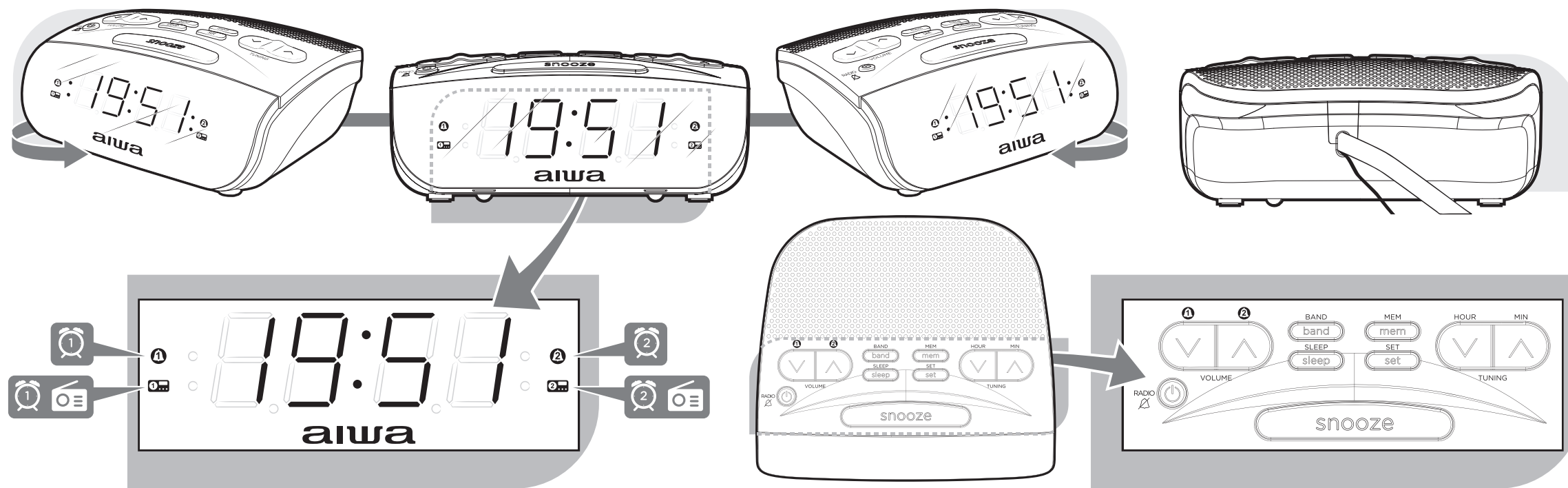


01. WHAT'S IN THE BOX?

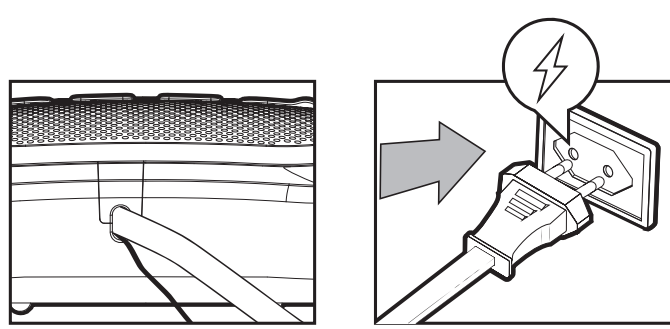


02. OVERALL VIEW

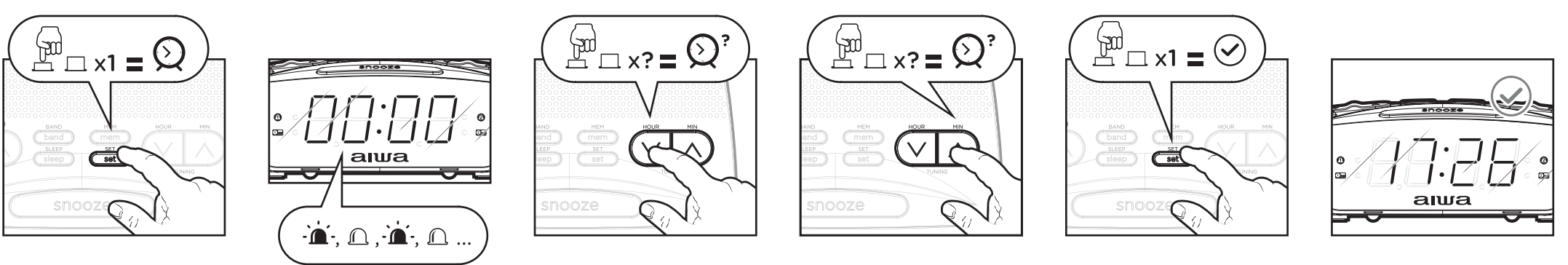
* THIS CLOCK RADIO HAS A BACKUP SYSTEM THAT ENSURES THE FUNCTIONING OF CLOCK AND TIMER SETTINGS DURING POWER FAILURE. BACKUP SYSTEM REQUIRES 2 ALKALINE BATTERIES TYPE LR03/AAA.



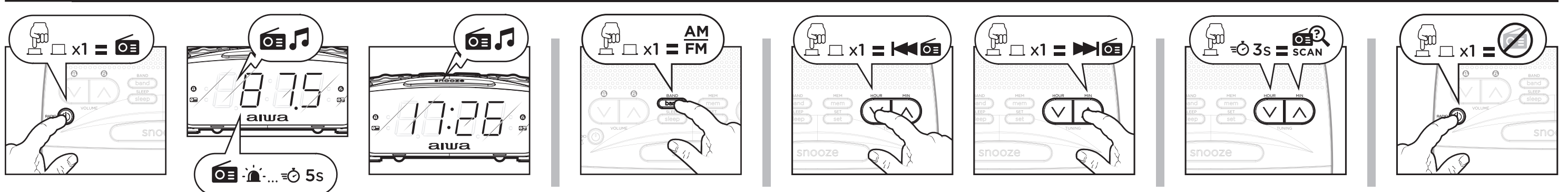
03. CONNECTION TO THE MAINS



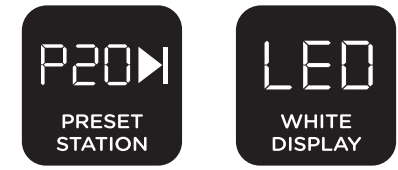
04. SETTING THE TIME * CONFIRM EACH TIME SELECTION (HOURS, MINUTES) BY PRESSING SET.



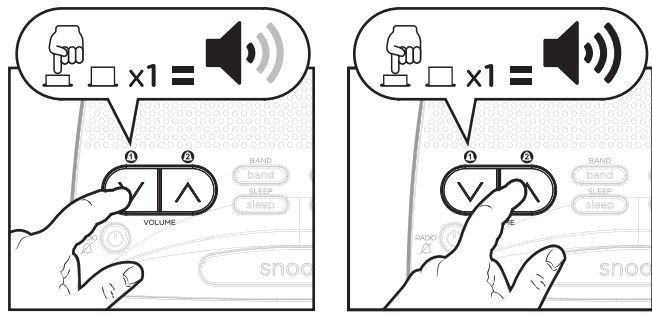
05. BASIC FM RADIO MODE CONTROLS TURN THE RADIO ON | CHANGE RADIO BAND | MANUAL TUNING | AUTO TUNING | TURN THE RADIO OFF



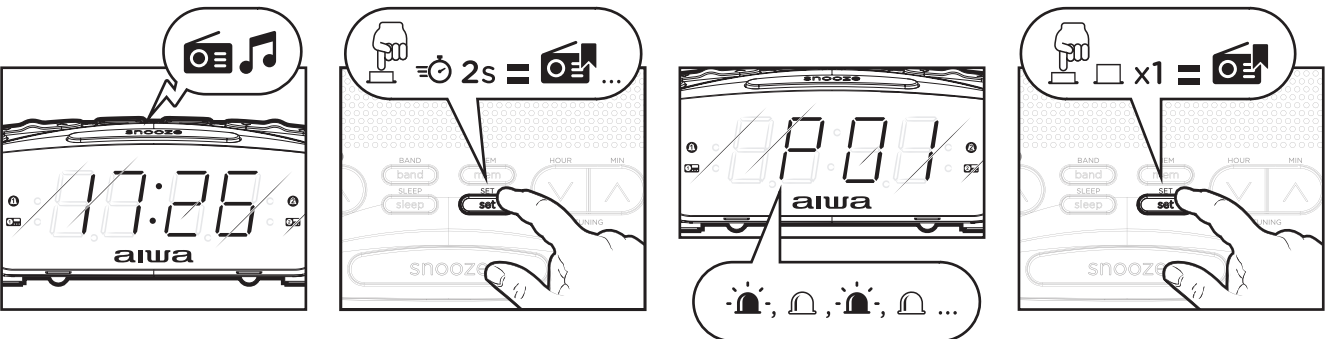
CR-15



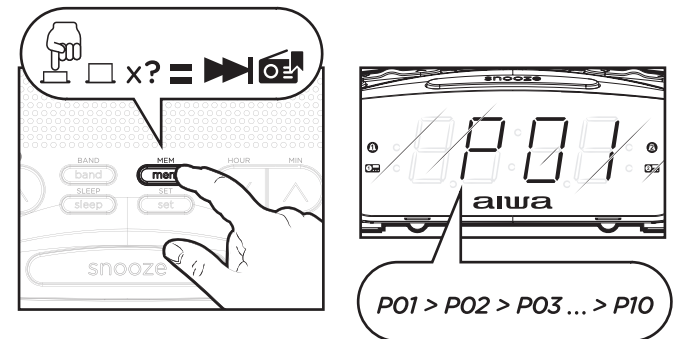
06. VOLUME (FM RADIO)



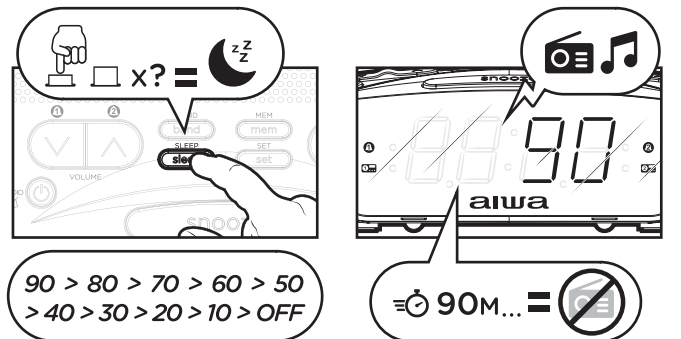
07. SET AND REWRITE THE PRESET RADIO STATIONS



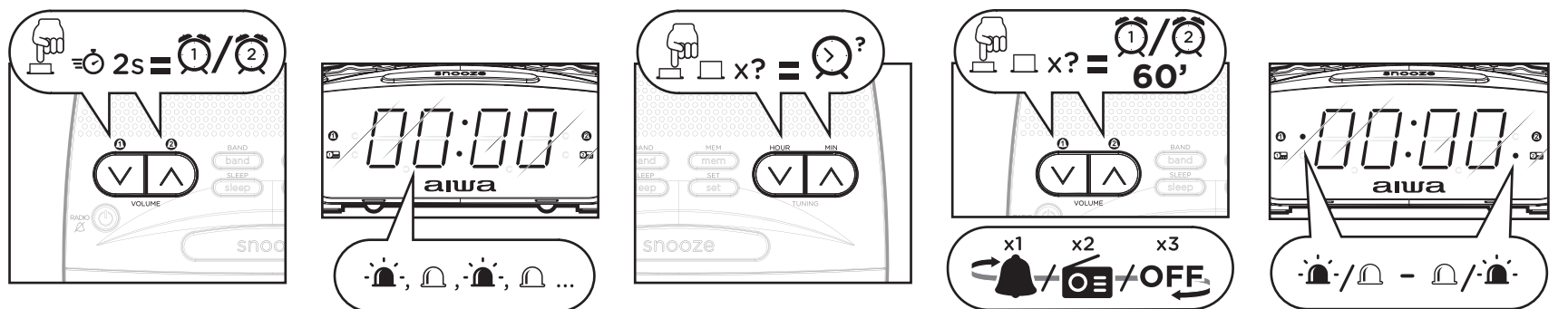
08. RECALL PRESETS



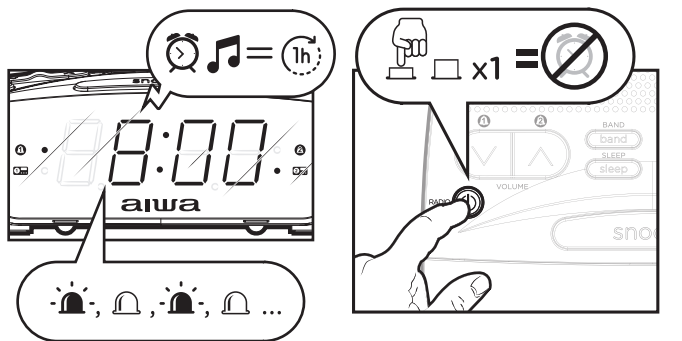
09. SLEEP FUNCTION (FM RADIO)



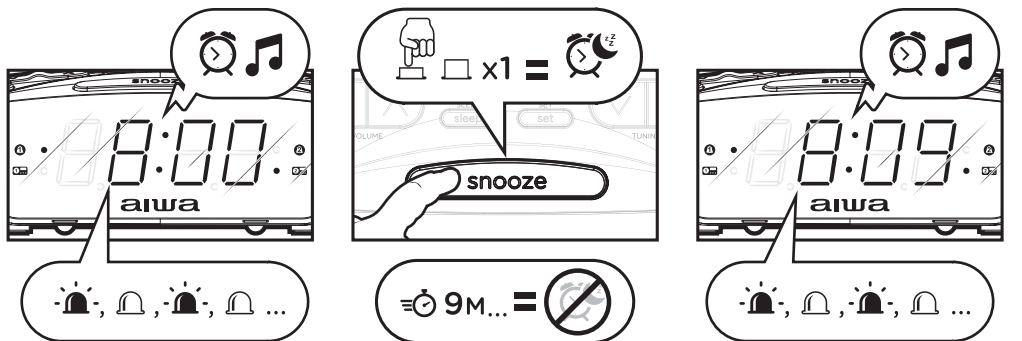
10. SET THE ALARM * THE FM RADIO MODE MUST BE SWITCHED OFF IN ORDER TO SET THE ALARM.



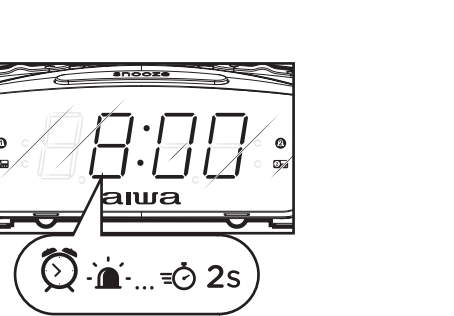
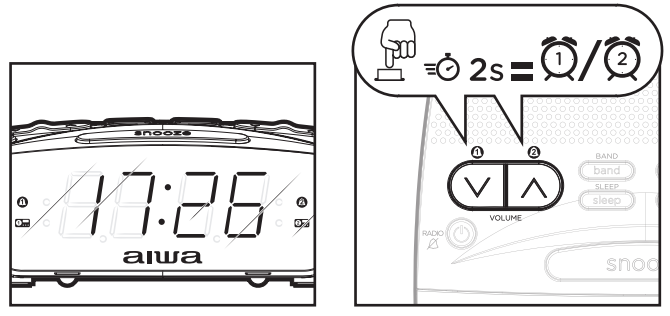
11. SWITCH OFF THE ALARM



12. SNOOZE FUNCTION



13. CHECK THE ALARM TIME



*THE ALARM STOPS AUTOMATICALLY AFTER ONE HOUR.

BG-01. Какво има в кутията **02.** Общ изглед *Това радио с часовника има резервна система, която осигурява работата на настройките на часовника и таймера по време на прекъсване на захранването. Резервната система изисква два LR03/AAA **03.** Свързване към електрическата мрежа. **04.** Настройка на часа. *Потвърждавайте всеки избор на време (часове, минути), като натиснете set. **05.** Основни контроли на режим FM радио: Включване на радиото/Промяна на радиочестотата лента/Ръчна настройка/Автоматична настройка/Изключване на радиото. **06.** Сила на звука (FM радио). **07.** Задръжте и пренапишете предварително зададените радиостанции. **08.** Извиняване на предварително зададени настройки. **09.** Функция за сън (FM радио). **10.** Настройте алармата * Режимът FM радио трябва да бъде изключен, за да настроите алармата. **11.** Изключете алармата. **12.** Функция за отлагане. **13.** Проверете часа на алармата.

CS-01. Co je v krabici. **02.** Celkový pohľad *Tento radiobudík má záložní systém, který zajišťuje provoz hodin a nastavení časovače při vypadku proudu. Záložní systém vyžaduje dva LR03/AAA. **03.** Připojení k elektrické síti. **04.** Nastavení času. *Potvrďte každou volbu času (hodiny, minuty) stisknutím set. **05.** Základní ovládní režimu FM rádia: Zapnutí rádia/Změna rádiového pásma/Manuální ladění/Automatické ladění/Vypnutí rádia. **06.** Hlasitost (FM rádio). **07.** Nastave a přepište přednastavené rozhlasové stanice. **08.** Vyvolání předvoleb. **09.** Funkce spanku (FM rádio). **10.** Nastavení budíku * Chcete-li nastavit budík, musí být režim FM rádia vypnutý. **11.** Vypněte budík. **12.** Funkce Snooze. **13.** Zkontrolujte čas budíku.

DA-01. Hvad er der i kassen. **02.** Overordnet visning *Denne klokkradio har et backup-system, der sikrer drift af uret og timerindstillingerne under en strømforsyrelse. Backup-systemet kræver to LR03/AAA. **03.** Tilslutning til lysnettet. **04.** Indstilling af tiden. *Bekræft hvert tidsvalg (timer, minutter) ved at trykke på sæt. **05.** Grundlæggende kontrolfunktioner for FM-radiotilstand: Tænd for radioen/Skift radiobånd/Manuel tuning/Auto tuning/Sluk radioen. **06.** Lydstyrke (FM-radio). **07.** Indstil og omskriv de forudindstillede radiostationer. **08.** Hent forudindstillinger. **09.** Dvalefunktion. **10.** Indstil alarmen * FM-radiotilstanden skal være slået fra for at kunne indstille alarmen. **11.** Sluk alarmen. **12.** Snooze-funktion. **13.** Tjek alarmtidspunktet.

DE-01. Lieferumfang. **02.** Gesamtansicht *Dieser Radiowecker verfügt über ein Backup-System, das bei einem Stromausfall den Betrieb der Uhr- und Timerinstellungen sicherstellt. Das Backup-System benötigt zwei LR03/AAA. **03.** Anschluss an das Stromnetz. **04.** Uhrzeit einstellen. *Jede Zeitauswahl (Stunden, Minuten) durch Drücken von Set bestätigen. **05.** Grundfunktionen des FM-Radiomodus: Radio einschalten/Radioband ändern/Manuelle Sendereinstellung/Automatische Sendereinstellung/Radio ausschalten. **06.** Lautstärke (FM-Radio). **07.** Voreingestellte Radiosender einstellen und neu beschreiben. **08.** Voreingestellte Sender abrufen. **09.** Einschlaffunktion

Wecker einstellen * Zum Einstellen des Weckers muss der FM-Radiomodus ausgeschaltet sein.11. Wecker ausschalten. 12. Schlummersfunktion.13. Weckzeit prüfen.

EL-01. Τι υπάρχει στο κουτί. **02.** Συνολική προβολή *Αυτό το ρολόι-ραδιόφωνο διαθέτει εφεδρικό σύστημα που διασφαλίζει τη λειτουργία των ρυθμίσεων του ρολογιού και του χρονολογικού κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος. Το εφεδρικό σύστημα απαιτεί δύο LR03/AAA **03.** Σύνδεση στο δίκτυο. **04.** Ρύθμιση της ώρας. *Επιβεβαιώστε κάθε φορά που επιλέξετε (ώρες, λεπτά) πατώντας set. **05.** Βασικά χειριστήρια λειτουργίας ραδιόφωνου FM. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του ραδιόφωνου. **06.** Έκταση (ραδιόφωνο FM). **07.** Ρύθμιση και αναγνώριση τους προεπιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών. **08.** Ανάκληση προεπιλογών. **09.** Λειτουργία ύπνου (ραδιόφωνο FM). **10.** Ρύθμιση του ζυγνιητηρίου * Η λειτουργία ραδιόφωνου FM πρέπει να είναι απενεργοποιημένη για να ρυθμίσετε το ζυγνιητήριο. **11.** Απενεργοποίηση του ζυγνιητηρίου. **12.** Λειτουργία αναβολής. **13.** Ελέγξτε την ώρα αφύπνισης.

ES- Contenido de la caja. **02.** Vista general *Este radio reloj tiene un sistema de respaldo que garantiza el funcionamiento del reloj y los ajustes del temporizador durante un corte de energía. El sistema de respaldo requiere dos LR03/AAA. **03.** Conexión a la red eléctrica. **04.** Ajuste de la hora. *Confirme cada selección de hora (horas, minutos) presionando establecer. **05.** Controles básicos del modo de radio FM: Encender la radio/Cambiar la banda de radio/Sintonización manual/Sintonización automática/Apagar la radio. **06.** Volumen (radio FM). **07.** Establecer y reescribir las estaciones de radio preestablecidas. **08.** Recuperar presintonías. **09.** Función de suspensión (radio FM). **10.** Establecer la alarma * El modo de radio FM debe estar apagado para configurar la alarma. **11.** Apagar la alarma. **12.** Función de repetición. **13.** Verificar la hora de la alarma.

ET-01. Mis on karbis. **02.** Üldvaade *Selle kellaraadiosal varusüsteem, mis tagab elektrikatkestuse ajal kella ja таймери seadistuste toimimise. Varusüsteem vajab kahte LR03/AAA. **03.** Ühendus vooluvõrku. **04.** Kellaaja määramine. *Kinnitage iga kellaaja valik (tunnid, minutid), vajutades määramisnuppu. **05.** Põhilised FM-raadiorežiimi juhtnupud: radio sisselülitamine / raadiosageduse muutmise / käsitsi häälestamine / automaatne häälestamine / raadio väljalülitamine. **06.** Heliugevus (FM-raadio). **07.** Määrake ja kirjutage ümber eelseadistatud raadiojaamad. **08.** Eelseadete tuletamine. **09.** Üneržiim (FM-raadio). **10.** Äratus seadmine * Äratus seadmisel tuleb FM-raadio režiim välja lülitada. **11.** Lülitage äratus välja. **12.** Kordusfunktsioon. **13.** Kontrolli äratus aega.

FI-01. Mitä laatikossa on. **02.** Yleisnäkymä *Tässä kelloradiossa on varajärjestelmä, joka varmistaa kellon ja ajastimen asetusten toiminnan sähkökatkon aikana. Varajärjestelmä vaatii kaksi LR03/AAA. **03.** Kytkentä sähkövirtaan. **04.** Kellonajan asettaminen. *Vahvista jokainen aikavaihtelu (tunnit, minuutit) painamalla set. **05.** FM-radiotilan perusajaimet: Kytkä radio päälle/Vaihda radiotaajuuks/Manuaalinen viritys/Automaattinen viritys/Sammuta radio. **06.** Äänenvoimakkuus (FM-radio). **07.** Aseta ja

kirjoita uudelleen esiviritetyt radioaumat. **08.** Hae esiasetusket. **09.** Unitoimito (FM-radio). **10.** Aseta herätys * FM-radiotilan on oltava pois päältä, jotta herätys voidaan asettaa. **11.** Sarmuta hälytys. **12.** Torkkutoimito. **13.** Tarkista herätysaika.

FR-01. Contenu de la boîte. **02.** Vue d'ensemble *Ce radio-réveil dispose d'un système de secours qui assure le fonctionnement des réglages de l'horloge et de la minuterie en cas de panne de courant. Le système de secours nécessite deux piles LR03/AAA. **03.** Branchement au secteur. **04.** Réglage de l'heure. *Confirmez chaque sélection d'heure (heures, minutes) en appuyant sur set. **05.** Commandes de base du mode radio FM : Allumer la radio/Changer de bande radio/Réglage manuel/Réglage automatique/Eteindre la radio. **06.** Volume (radio FM). **07.** Régler et réécrire les stations de radio pré-réglées. **08.** Rappel les préséglages. **09.** Fonction veille (radio FM). **10.** Régler l'alarme * Le mode radio FM doit être désactivé pour régler l'alarme. **11.** Éteindre l'alarme. **12.** Fonction snooze. **13.** Vérifier l'heure de l'alarme.

HR-01. Što je u kutiji. **02.** Cjelokupni prikaz *Ovaj radio sa satom ima rezervni sustav koji osigurava rad postavka sata i mjerača vremena tijekom nestanka struje. Za pomoćni sustav potrebna su dva LR03/AAA. **03.** Priključak na električnu mrežu. **04.** Podešavanje vremena. *Svaki odabir vremena (sati, minute) potvrđite pritiskom na set. **05.** Osnovne kontrole načina rada FM radija: Uključite radio/Promijenite radio pojas/Ručno ugađanje/Automatsko ugađanje/Isključite radio. **06.** Glasnoća (FM radio). **07.** Postavite i prepisite unaprijed postavljene radio postaje. **08.** Opozovi unaprijed postavljene postavke. **09.** Funkcija spavanja (FM radio). **10.** Postavite alarm *Način rada FM radio mora biti isključen kako biste postavili alarm. **11.** Isključite alarm. **12.** Funkcija odgođe. **13.** Provjerite vrijeme alarma.

HU-01. Mi van a dobozban. **02.** Általános nézet *Ez az órási rádió egy tartalék rendszerrel rendelkezik, amely biztosítja az óra és az időzítő beállításainak működését áramszünet esetén. A tartalék rendszerhez két LR03/AAA **03.** szűkséges. Csatlakoztatás a hálózathoz. **04.** Az idő beállítása. * Érintse meg az időválasztást (óra, perc) a set gomb megnyomásával. **05.** Alapvető FM-rádió üzemmód vezérlők: Rádión bekapcsolása/Rádiósáv módosítása/Kéz hangolás/Automatikus ugađanje/Isključite radio. **06.** Hangerő (FM rádió). **07.** Állítsa be és írja át az előre beállított rádióállomásokat. **08.** Előbeállítások elhívása. **09.** Alvó funkció (FM rádió). **10.** Ébresztő beállítása * Az ébresztés beállításához az FM rádió üzemmódot ki kell kapcsolni. **11.** Kapcsolja ki az ébresztőt. **12.** Szundi funkció. **13.** Ellenőrizze az ébresztés idejét.

IT-01. Contenuto della confezione. **02.** Vista generale *Questa radiosveglia ha un sistema di backup che assicura il funzionamento delle impostazioni dell'orologio e del timer durante un'interruzione di corrente. Il sistema di backup richiede due LR03/AAA. **03.** Collegamento alla rete elettrica. **04.** Impostazione dell'ora. *Confermare ogni selezione dell'ora (ore, minuti) premendo set. **05.** Controlli base della modalità radio FM: Accendere la radio/Cambia banda radio/Sintonizzazione manuale/Sintonizzazione automatica/Spegnere la radio. **06.** Volume (radio FM). **07.** Impostare e riscrivere le stazioni radio preimpostate. **08.** Richiamare le stazioni preimpostate. **09.** Funzione Sleep (radio FM). **10.** Impostare la sveglia *La modalità radio FM deve essere disattivata per impostare la sveglia. **11.** Disattivare la sveglia. **12.** Funzione snooze. **13.** Controllare l'ora della sveglia.

LT-01. Kas yra dėžutėje. **02.** Bendras vaizdas *Šis radijas su laikrodžiu turi atsarginę sistemą, kuri užtikrina laikrodžio ir laikmačio nustatymų veikimą elektros tiekimo nutraukimo metu. Atsarginė sistema reikalauja dviejų LR03/AAA. **03.** Prijungimas prie elektros tinklo. **04.** Laiko nustatymas. *Patvirtinkite kiekvieną laiką pasirinkdami (valandas, minutes) paspausdami nustatyti. **05.** Pagrindiniai FM radijo režimo valdikliai: įjungti radiją / Keiskite radiją dažnių juosta / Rankinis nustatymas / Automatinis nustatymas / Išjunkite radiją. **06.** Garsumas (FM radijas). **07.** Nustatykite ir perrašykite iš anksto nustatytas radijo stotis. **08.** Atsauki išankstinis nustatymas. **09.** Miego funkcija (FM radijas). **10.** Nustatyti žadintuvą *Norint nustatyti žadintuvą, FM radijo režimas turi būti išjungtas. **11.** Išjunkite žadintuvą. **12.** Snaudimo funkcija. **13.** Patikrinkite žadintuvo laiką.

LV-01. Kas ir kastē. **02.** Kopkats *Šim radio pulkstenim ir rezerves sistēma, kas nodrošina pulksteni un taimera iestatījumu darbību strāvas padeves pārtraukuma laikā. Rezerves sistēmai ir nepieciešami divi LR03/AAA. **03.** Savienojums ar elektrotīklu. **04.** Laika iestatīšana *Apstipriniet katru laika izvēli (stundas, minūtes), nospiežot iestāti. **05.** Pamata FM radio režīma vadītāks: ieslēdziet radio / mainiet radio joslu / manuāli noregulējiet / automātiski noregulējiet / izslēdziet radio. **06.** Skalums (FM radio). **07.** Iestatiet un pār rakstiet iepriekš iestatītās radiostacijas. **08.** Atsaukt sākotnējos iestatījumus. **09.** Miega funkcija (FM radio). **10.** Modinātāja iestatīšana *Lai izslēdzātu modinātāju, ir jāizslēdz FM radio režīms. **11.** Izslēdziet modinātāju. **12.** Atlikšanas funkcija. **13.** Pārbaudiet modinātāja laiku.

MT-01. X'hemm fil-kaxxa. **02.** Harsa ġenerali *Dan ir-radjju ta' l-arloġġ għandu sistema ta' backup li tigurva t-tħaddim ta' l-arloġġ u l-issettjar tat-tajmer waqt qtugħ tad-dawl. Is-sistema backup teħtieġ zewġ LR03/AAA. **03.** Konnessjoni mal-mejn. **04.** L-issettjar tal-hin. *Ikkonferma kull għażla tal-hin (sigħat, minuti) billi tagħfas issettja. **05.** Kontrolli bażiċi tal-modalità tar-radjju FM: Ixgħel ir-radjju / Ibdel il-banda tar-radjju / Irfinar manwali / Irfinar awtomatiku / Itfi ir-radjju. **06.** Volum (radju FM). **07.** Issettja u lktieb mill-għid l-i-stazzjonijiet tar-radjju issettjar minn qabel. **08.** Recall presets. **09.** Funzjoni sleep (radju FM). **10.** Issettja l-allarm *l-mod tar-radjju FM irrid ikun mifti sabiex tissetta l-allarm. **11.** Itfi l-allarm. **12.** Funzjoni Snooze. **13.** Ikkekkja l-hin tal-allarm.

NL-01. Wat zit er in de doos. **02.** Algemeen overzicht *Deze klokradio heeft een back-upsysteem dat ervoor zorgt dat de klok- en timerinstellingen werken tijdens een stroomstoring. Het back-upsysteem vereist twee LR03/AAA. **03.** Aansluiting op het lichtnet. **04.** De tijd instellen. *Bevestig elke tijdselectie (uren, minuten) door op set te drukken. **05.** Basisbediening voor de FM-radiomodus: De radio aanzetten/Radioband wijzigen/Handmatig afstemmen/Automatisch afstemmen/De radio uitzetten. **06.** Volume (FM-radio). **07.** De voorkeuzenders instellen en herschrijven. **08.** Voorkeuzenders oproepen. **09.** Slaapfunctie (FM-radio). **10.** De wekker instellen *De FM-radiomodus moet worden uitgeschakeld om de wekker in te stellen. **11.** De wekker uitschakelen. **12.** Snooze-functie. **13.** De wekkertijd controleren.

NO-01. Hva er i esken. **02.** Oversikt *Denne klokkradioen har et backup-system som sikrer drift av klokken og timerinnstillingene under et strømbrudd. Backup-systemet krever to LR03/AAA. **03.** Tilkobling til strømnettet. **04.** Stille inn tid. *Bekreft hvert tidsvalg (timer, minutter) ved å trykke set. **05.** Grunnleggende kontroll for FM-radiomodus: Slå på radioen/Endre radiobånd/Manuelli innstilling/Automatisk innstilling/Slå av radioen. **06.** Volum (FM-radio). **07.** Still inn og omskriv de forhåndsinnstilte radiostasjonene. **08.** Hent forhåndsinnstillinger. **09.** Søvefunksjon (FM-radio). **10.** Stille inn alarmen * FM-radiomodusen må være slått av for å stille inn alarmen. **11.** Slå av alarmen. **12.** Snooze-funksjon. **13.** Sjekk alarmtiden.

PL-01. Co jest w pudełku. **02.** Widok ogólny *To radiobudzik ma system zapasowy, który zapewnia działanie ustawień zegara i timera podczas przerywy w dostawie prądu. System zapasowy wymaga dwóch baterii LR03/AAA. **03.** Podłączenie do sieci. **04.** Ustawianie czasu. *Potwierdź każdy wybór czasu (godziny, minuty), naciskając set. **05.** Podstawowe sterowanie trybem radia FM: Włączenie radia/Zmiana pasma radiowego/Strózenie ręczne/Strózenie automatyczne/Wyłączenie radia. **06.** Cióność (radio FM). **07.** Ustawianie i ponowne zapisywanie zaprogramowanych stacji radiowych. **08.** Przywoływanie zaprogramowanych stacji. **09.** Funkcja uspienia (radio FM). **10.** Ustawianie alarmu *Tryb radia FM musi być wyóczony, aby ustawić alarm. **11.** Wyóczenie alarmu. **12.** Funkcja drzemki. **13.** Sprawdzenie godziny alarmu.

PT-01. O que está na caixa. **02.** Visão geral *Este rádio-relógio possui um sistema de reserva que garante o funcionamento das definições do relógio e do temporizador durante uma falha de energia. O sistema de reserva requer dois LR03/AAA. **03.** Ligação à rede elétrica. **04.** A certar a hora. *Confirme cada seleção de horário (horas, minutos) premindo set. **05.** Controlos básicos do modo de rádio FM: Ligar o rádio/Alterar a banda de rádio/Sintonização manual/Sintonização automática/Desligar o rádio.

06. Volume (rádio FM). **07.** Definir e reescrever as estações de rádio predefinidas. **08.** Recuperar predefinições. **09.** Função dormir (rádio FM). **10.** Definir o alarme *O modo de rádio FM deve estar desligado para definir o alarme. **11.** Desligue o alarme. **12.** Função de repetição. **13.** Verifique a hora do alarme.

RO-01. Ce este in cutie. **02.** Vedere generală *Acest radio cu ceas are un sistem de rezervă care asigură funcționarea setărilor ceasului și cronometrului în timpul unei pene de curent. Sistemul de rezervă necesită două LR03/AAA. **03.** Conectarea la rețea. **04.** Setarea orei. *Confirmați fiecare selecție de timp (ore, minute) apăsând set. **05.** Comenzi de bază ale modului radio FM: Porniți radioul / Schimbați banda radio / Reglați manual / Reglați automat / Opriți radioul. **06.** Volum (radio FM). **07.** Setati și rescrieți posturile de radio predate. **08.** Apelează predefini. **09.** Funcția Sleep (radio FM). **10.** Setarea alarmei * Modul radio FM trebuie dezactivat pentru a seta alarma. **11.** Opriți alarma. **12.** Funcția de amănare. **13.** Verificați ora alarmei.

RU-01. Что в коробке. **02.** Общий вид *Эти радиочасы имеют резервную систему, которая обеспечивает работу настроек часов и таймера при отключении электропитания. Для резервной системы требуются два LR03/AAA. **03.** Подключение к электросети. **04.** Установка времени. *Подтверждайте каждый выбор времени (часы, минуты), нажимая set. **05.** Основные элементы управления режимом FM-радио: включение радио/изменение диапазона радио/ручная настройка/автоматическая настройка/выключение радио. **06.** Громкость (FM-радио). **07.** Установка и перезапись предустановленных радиостанций. **08.** Вызов предустановок. **09.** Функция сна (FM-радио). **10.** Установка будильника * Для установки будильника режим FM-радио должен быть выключен. **11.** Выключение будильника. **12.** Функция повтора сигнала. **13.** Проверка времени будильника.

SK-01. Co je v krabici. **02.** Celkový pohľad *Tento rádiobudík má záložní systém, který zabezpečuje prevádzku zariadenia na nastavení časovača počas vypadku prúdu. Záložný systém vyžaduje dva LR03/AAA. **03.** Pripojenie k elektrickej sieti. **04.** Nastavenie času. *Potvrďte každý výber času (hodiny, minuty) stlačením set. **05.** Základné ovládacie prvky režimu FM rádia: Zapnutie rádia/Zmena rádiového pásma/Manuálne ladenie/Automatické ladenie/Vypnutie rádia. **06.** Hlasitosť (FM rádio). **07.** Nastavte a prepíšte prednastavené rozhlasové stanice. **08.** Nastavenie budíka *Aby bolo možné nastaviť budík, musí byť vypnutý režim FM rádia. **11.** Vypnite budík. **12.** Funkcia Snooze. **13.** Skontrolujte čas budíka.

SL-01. Kaj je v škatili. **02.** Splošni pogled *Ta radijska ura ima rezervni sistem, ki zagotavlja delovanje nastavitve ure in časovnika med izpadom električne energije. Rezervni sistem zahteva dva LR03/AAA. **03.** Priključitev na električno omrežje. **04.** Nastavitev časa. *Vsako izbiro časa (ure, minute) potrdite s pritiskom na set. **05.** Osnovne kontrole načina radia FM: Vklop radia/Spremenite radijski pas/Ročno iskanje/Samodejno iskanje/Izklop radia. **06.** Glasnost (FM radio). **07.** Nastavite in prepisite prednastavljene radijske postaje. **08.** Prikljic prednastavitev. **09.** Funkcija spanja (FM radio). **10.** Nastavite alarm *Za nastavitev alarma mora biti način FM radio izklopljen. **11.** Izklopite alarm. **12.** Funkcija dremaža. **13.** Preverite čas alarma.

SR-01. Šta je u kutiji. **02.** Opшти поглед *Ovaj radio sa satom ima rezervni sistem koji obezbeđuje rad podešavanja sata i tajmera tokom nestanka struje. Rezervni sistem zahteva dva LR03/AAA. **03.** Priključitev na električnu mrežu. **04.** Podešavanje vremena. *Svaki izbor vremena (sati, minuti) potvrđite pritiskom na set. **05.** Osnovne kontrole režima FM radija: Uključite radio/Promenite opseg radija/Ručno podešavanje/Automatsko podešavanje/Išključite radio. **06.** Jačina zvuka (FM radio). **07.** Podskite i prepisite unapred podešavane radijske stanice. **08.** Pozovite unapred podešavane radijske stanice. **09.** Funkcija spavanja (FM radio). **10.** Podskite alarm * FM radio režim mora biti isključen da bi se podskio alarm. **11.** Isključite alarm. **12.** Funkcija odlaganja. **13.** Proverite vreme alarma.

SV-01. Vad finns i kartongen. **02.** Översikt *Denna klokkradio har ett backupsystem som säkerställer drift av klockan och timerinställningarna under ett strömavbrott. Backupsystemet kräver två LR03/AAA. **03.** Anslutning till elnätet. **04.** Ställa in tiden. *Bekräfta varje tidsval (timmar, minuter) genom att trycka på set. **05.** Grundläggande kontroller för FM-radionät: Slå på radion/Ändra radioband/Manuellt sökning/Automatiskt sökning/Stäng av radion. **06.** Volym (FM-radio). **07.** Ställ in och skriv om de förinställda radiostationerna. **08.** Återkalla förinställningar. **09.** Insovningsfunktion (FM-radio). **10.** Ställ in alarmet * FM-radionätet måste vara avstängt för att larmet ska kunna ställas in. **11.** Stäng av larmet. **12.** Snooze-funktion. **13.** Kontrollera alarmtiden.

TR-01. Kutuda neler var? **02.** Genel görünüm *Bu saatli radyonun, elektrik kesintisi sırasında saat ve zamanlayıcı ayarlarının çalışmasını sağlayan bir yedekleme sistemi vardır. Yedekleme sistemi iki adet LR03/AAA gerektirir. **03.** Şebekeye bağlanma. **04.** Saati ayarlama. *Her zaman seçimi (saat, dakika) set tuşuna basarak onaylayın. **05.** Temel FM radyo modu kontrolleri: Radyoyu açma/Radyoyu bandını değiştirme/Manuel ayarlama/Otomatik ayarlama/Radyoyu kapatma. **06.** Ses seviyesi (FM radyo). **07.** Önceden ayarlanmış radyo istasyonlarını ayarlama ve yeniden ayarla. **08.** Ön ayarları geri çağırma. **09.** Uyku fonksiyonu (FM radyo). **10.** Alarmı ayarlama. *Alarmı ayarlamak için FM radyo modu kapatmalıdır. **11.** Alarmı kapatın. **12.** Erteleme fonksiyonu. **13.** Alarm saatini kontrol edin.

CA- Contingut de la caixa. **02.** Vista general *Aquest radi relloget té un sistema de repatllar que garanteix el funcionament del relloget i els ajustaments del temporizador durant un tall d'energia. El sistema de seguretat requereix dos LR03/AAA. **03.** Connexió a la xarxa elèctrica. **04.** Ajustament de l'hora. *Confirmeu cada selecció d'hora (hores, minuts) prement establir. **05.** Controls bàsics del mode de ràdio FM: Encendre la ràdio/Canviar la banda de ràdio/Sintonització manual/Sintonització automàtica/Apagar la ràdio. **06.** Volum (ràdio FM). **07.** Establir i reescriure les estacions de ràdio preestablertes. **08.** Recuperar presintonies. **09.** Funció de suspensió (ràdio FM). **10.** Establir l'alarma * El mode de ràdio FM ha d'estar apagat per configurar l'alarma. **11.** Apagar l'alarma. **12.** Funció de repetició. **13.** Verifiqueu l'hora de l'alarma.

EU- Kuttaren edukia. **02.** Ikuspegi orokorra *Erluju-irritari honek argiaren etanaldi batean erlujaren eta temporizadorearen ezarpenen funtzionamendua bermatzen duen babes-sistema bat du. Backup-sistemak bi LR03/AAA behar ditu. **03.** Sare elektrikoarekin konektatzea. **04.** Ordua ezartzea. *Berretsi denbora aukeraketa bakoitza (orduak, minutuak) ezarri sakatzu. **05.** FM irritari moduaren onarrikako kontrolak: Irratia piztu/Aldatu irritari-banda/Eskuzko sintonizazioa/Auto-sintonizazioa/Irratia itzali. **06.** Bolumen (FM irratia). **07.** Ezarri eta berriidatzi aurrez ezarritako irritari-kateak. **08.** Berreskuratu aurrezprentak. **09.** Lo egiteko funtzioa (FM irratia). **10.** Ezarri alarma * FM irratia modua deskonfiguratu egon behar da alarma ezartzeko. **11.** Itzali alarma. **12.** Errepikatuz funtzioa. **13.** Egiaztatuz alarmaren ordua.

GL- Contido da caixa. **02.** Visión xeral *Esta radio reloxo ten un sistema de copia de seguridade que garante o funcionamento do reloxo e a configuración do temporizador durante un corte de enerxía. O sistema de copia de seguridade require dous LR03/AAA. **03.** Conexión á rede eléctrica. **04.** Axustar a hora. *Confirme cada selección de hora (horas, minutos) premendo set. **05.** Controis básicos do modo de radio FM: Acender a radio/Cambiar banda de radio/Sintonización manual/Sintonización automática/Apagar a radio. **06.** Volume (radio FM). **07.** Establecer e reescribir emisoras de radio predefinidas. **08.** Recuperar presets. **09.** Función de sono (radio FM). **10.** Axuste a alarma * O modo de radio FM debe estar desactivado para configurar a alarma. **11.** Apague a alarma. **12.** Función de repetición. **13.** Comprobe a hora da alarma.